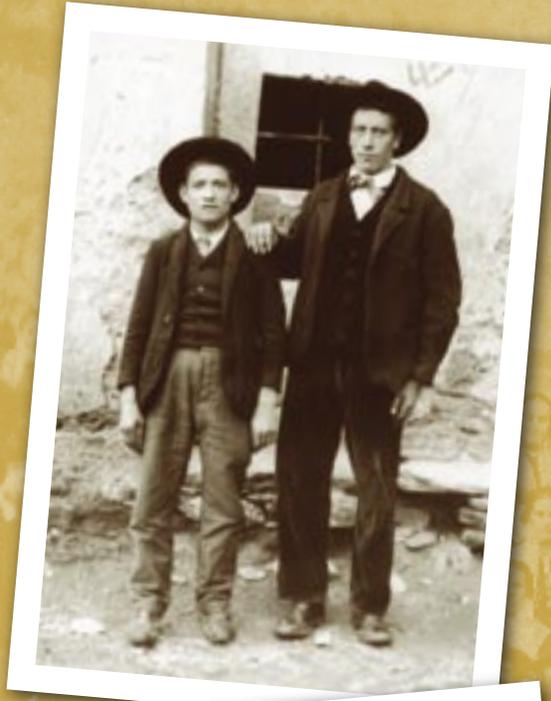


Con il patrocinio di



WWW.STUDIOGRAFFIO.IT



PRENOTAZIONI

*Cena*

**Trattoria Cena una volta**

Via Circonvallazione 13 - Venaus

Tel./Fax 0122 50286

Costo € 25

*Pranzo*

**Ristorante Da Candida**

Via Antica Reale 16 - Venaus

Tel. 0122 50113

Costo € 20

*Pernottamento*

**Albergo Ristorante Della Posta**

Via Maestra 115 - Novalesa (4 km da Venaus)

Tel. 0122 653245

Costo € 25

*Iniziativa ammessa al finanziamento L.R. 26/90*

INFORMAZIONI

**Comune di Venaus**

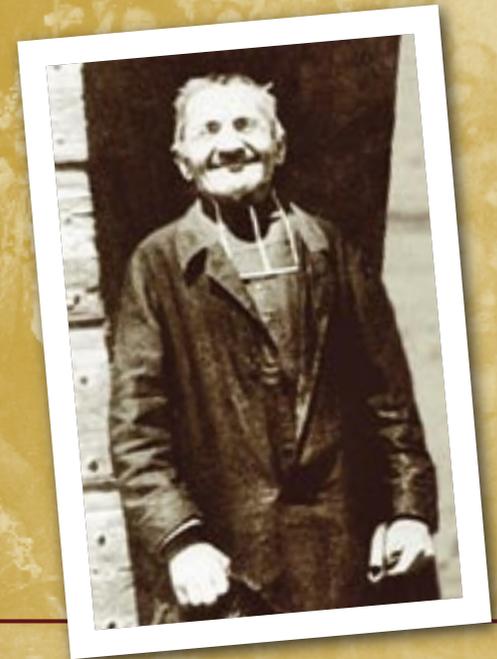
Via Roma n.4 - 10050 Venaus (TO) - Italy

Tel. (+39)0122.505001 - Fax (+39)0122.50385

da  
**Jean-Baptiste Cerlogne**  
a **Luigi Vayr**

CONVEGNO INTERNAZIONALE

**Scritti e Scritture in Francoprovenzale**  
*Scrèt e la Modà dë Scritthë an Frâncopròvensal*



**VENAUS 17- 18 Marzo 2007**

**Salone delle Feste - Via Antica Reale 22**

## Programma dei lavori

### SABATO 17 MARZO

15,00 Saluto dell'organizzazione e delle autorità

I parte **SCRITTI E SCRITTURE IN FRANCOPROVENZALE, GLI AUTORI FRANCOPROVENZALI, VITA, OPERE E SCRITTURA**

*Moderatore: Gabriele Vayr*

**Gaston Tuaillon**

*Prof. emerito Università di Grenoble*

**GLI SCRITTI PRIMA DI CERLOGNE**

**UN TESTO DEL 1601: "LA CANZONETTA ALLA SAVOIARDA SOPRA LA PACE"**

**Alexis Bétemps**

*Presidente Centre d'études francoprovençales*

*René Willien*

**JEAN BAPTISTE CERLOGNE**

16,50 Pausa caffè

**Louis Terreaux**

*Presidente Académie de Savoie*

*Prof. emerito Université de Savoie*

**AMÉLIE GEX**

**Pierre Grasset**

*Vice presidente Institut de la Langue Savoyarde*

*- le francoprovençal de Savoie*

**JOSEPH BÉARD**

**Gabriele Vayr**

**LUIGI VAYR E MARZO ADOLFO**

18,40 Fine lavori

19,45 Cena francoprovenzale

### DOMENICA 18 MARZO

9,30 Breve visita a Venaus e all'Abbazia di Novalesa

12,30 Pranzo

II parte **SCRIVERE IN FRANCOPROVENZALE OGGI**

15,00 Ripresa dei lavori  
Interventi dei rappresentanti delle organizzazioni francoprovenzale

**CE.SDO.ME.O**

**EFFEPI**

**ACA - Eric Verney**

**DE BÉARD À VIRET, ÉTUDE DES GRAPHIES EN USAGE PAR L'ÉCOLE RUMILLIENNE ET DANS L'ALBANAIS**

**Centre R. Willien**

**Institut de la Langue Savoyarde - Aes (Association des enseignants de Savoyard / francoprovençal)**

**Fédération Romande et Intérregionale des Patoisants**

**Associazione FPP (Francoprovenzali di Puglia in Piemonte)**

**Sezione Cultura e Tradizioni della Pro Venaus**

16,30 Pausa caffè

Presentazione del videoclip sulle **TRADIZIONI VENAUSINE** realizzato dall'Università del Piemonte Orientale  
**Prof. Grimaldi**

*Lettura di brevi testi nelle varianti del francoprovenzale (con eventuale proiezione di traduzione e immagini)*

Francoprovenzale di Novalesa  
Francoprovenzale di Giaglione  
Francoprovenzale di Venaus  
Francoprovenzale Svizzero  
Francoprovenzale della Savoia  
Francoprovenzale di Puglia  
Francoprovenzale della Valle d'Aosta  
Francoprovenzale delle Valli del Piemonte

18,30 Fine lavori

